



# Ministero dell'Interno

**DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO, DEL SOCCORSO PUBBLICO E DELLA DIFESA CIVILE**  
DIREZIONE CENTRALE PER LA PREVENZIONE E LA SICUREZZA TECNICA  
AREA III PREVENZIONE INCENDI  
L.go Santa Barbara, 2 – 00178 – ROMA – Tel: 06716362513/0 – Fax: 06716362507

 Dipartimento dei Vigili del Fuoco del  
Soccorso Pubblico e della Difesa Civile  
**DCPREV**  
REGISTRO UFFICIALE - USCITA  
Prot. n. 0006831 del 04/05/2011  
192|032101.01.4122.002. Alberghi: Quesiti

Alla Direzione Regionale VV.F.  
per la Toscana  
(Rif. Nota n.6286 del 21/04/2011)

E, p.c. Al Comando Provinciale VV.F.  
di Siena  
(Rif. Nota n. 4580 del 12/04/2011)

**OGGETTO:** Cucine alimentate a gas metano di alberghi.  
Riscontro

In riferimento al quesito pervenuto con la nota indicata a margine ed inerente l'argomento in oggetto, si ritiene che debba essere osservato quanto previsto dal Decreto Ministeriale 09/04/1994 in relazione alla cogenza specifica della norma relativamente alle attività ricettive turistico-alberghiere.

IL DIRETTORE CENTRALE  
(Dattilo)

AF



*Ministero dell' Interno*

DIPARTIMENTO DEI VIGILI DEL FUOCO  
DEL SOCCORSO PUBBLICO E  
DELLA DIFESA CIVILE

*Direzione Regionale Toscana*  
*Firenze*



Soccorso Pubblico e della Difesa  
Civile

**DIR-TOS**

REGISTRO UFFICIALE - USCITA

Prot. n. 0006286 del 21/04/2011

35|SP.V.02.11. SIENA

Al Ministero dell'Interno  
Dipartimento dei Vigili del Fuoco,  
del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile  
Direzione Centrale per la Prevenzione e la  
Sicurezza Tecnica - Area III Prevenzione Incendi  
**ROMA**

**prev.prevenzioneincendi@cert.vigilfuoco.it**

e, p.c.

Al Comando Provinciale VV.F.  
**SIENA**

**OGGETTO : Cucine alimentate a gas metano di alberghi. Quesito.**

Si trasmette, in allegato, la nota del Comando Provinciale VV.F. di Siena, prot. n. 4580 del 12/04/2011, con la quale viene richiesto un chiarimento nei riguardi dell'applicazione del D.M. 9/04/94 e del D.M. 12/04/96 per quanto concerne la comunicazione tra struttura alberghiera e locale cucina.

Infatti mentre il punto 5.2 lettera c) dell'Allegato al D.M. 9/04/94 consente la comunicazione tra le citate attività tramite filtro a prova di fumo o spazio scoperto, il punto 4.4.2 dell'Allegato al D.M. 12/04/96 consente la stessa comunicazione tramite disimpegno anche non areato e/o dal locale consumazione pasti a determinate condizioni.

Al riguardo, trattandosi del medesimo aspetto, sotto il punto di vista di due diverse misure normative, questo Ufficio ritiene che il punto 4.4.2 dell'Allegato al D.M. 12/04/96, in quanto norma più recente, debba considerarsi prevalente nei riguardi del punto 5.2 lettera c) dell'Allegato al D.M. 9/04/94.

Si chiede di voler far conoscere il parere di codesto Ufficio.

IL DIRETTORE REGIONALE  
dott. ing. Cosimo Pulito



# Ministero dell'Interno

Dipartimento dei Vigili del Fuoco, del Soccorso Pubblico e della Difesa Civile  
Comando Provinciale Vigili del Fuoco

SIENA

"Noctu et Die Vigilantes"



Dipartimento dei Vigili del Fuoco del  
Soccorso Pubblico e della Difesa  
Civile

DIR-TOS

REGISTRO UFFICIALE - INGRESSO

Prot. n. 0006134 del 19/04/2011

35/SP.V.02.11. SIENA

Prot. N° 4580 del 12 APR. 2011

Ufficio Prevenzione Incendi  
Pratica 9176

Alla Direzione Regionale Vigilfuoco  
Toscana  
Via Marsilio Ficino nc 13  
Firenze

Oggetto - Cucine alimentate a gas metano di alberghi - Quesito

Il D.M. 09/04/94 prescrive per gli alberghi con capacità superiore ai 25 posti letto, al punto 5.2 Lett. C, la possibilità di comunicare con attività pertinenti soggette ai controlli di prevenzione incendi tramite filtri a prova di fumo.

Il D.M. 12/04/96 al punto 4.4.2 indica diverse condizioni permettendo, a certe condizioni, anche la comunicazione tramite semplice disimpegno.

Con la presente si richiede di conoscere se la comunicazione tra cucina ed alberghi di capacità superiore possa avvenire come indicato al punto 4.4.2 del D.M. 12/04/96 o si debba, in ogni caso prescrivere un filtro a prova di fumo come indicato dal D.M. 09/04/94 al punto 5.2 Lett. C.

IL COMANDANTE PROVINCIALE  
Dott. Ing. Antonio ALBANESE

Ufficio Prevenzione Incendi - Viale Cavour, 163 - 53100 Siena

Tel. 0577/248933-34 - Fax. 0577/248938 - www.vigilfuoco.it

Giorni di ricevimento al pubblico: martedì/mercoledì/venerdì ore 9,00/12,00 - Giovedì ore 15,00/17,00